WIADOMOŚCI MYSŁOWICKIE

Nr. 43. Rok VI. | DODATEK PARAFJALNY DO „GOŚCIA NIEDZIELNEGO" | 28. X. 1934 r.

Porządek nabożeństw. Październik.

28. Niedziela 23 po Ziel. Św. Urocz. Chryst. Króla.
- 6 na cześć Chrystusa Króla w intencji duchowieństwa, od Bractwa Różańca św.
- 8 w int. Krucjaty Eucharyst., poświęcenie sztandaru. — Komunja generalna Mężów.
- 9 Zu Ehren Christus des Königs v. d. deutschen Parochianen, m. Aussetzung.
- 10½ na cześć Chrystusa Króla od Arcybr. Straży Hon. z wystawieniem.

29. Poniedziałek.
- 6 za † ojców rodziny Czernia i dzieci
- 6¾ msza św. pogrzebowa, za † Wincentego Zgraja z k.
- 7½ za † Józefa Klimzy, roczn.

30. Wtorek.
- 6 za † Stanisława i Elżbietę Hadrysiów, Stanisława i Katarzynę Frankowskich, z k.
- 6½ fur † Familie Kronig u. Alfons Skrzypek m. K.
- 7¼

31. Środa. Wigilja Wszystkich Świętych
- 6 za † Katarzynę Wojtarzewską
- 6½ za † Aleksa i Ludwinę Procner i 2 synów

Listopad.

1. Czwartek. Uroczystość Wszystkich Świętych.
- 6 miesięczne nab. do św. Antoniego
- 8 za roczne dziecię Rajmund Mych
- 9 fur †† Mitglieder der Marian. Kongr.
- 10½ w int. Cechu rzeźnickiego, za †† członków, z wystawieniem

2. Piątek. Dzień Zaduszny
- 5½ Officjum i cicha msza św.
- 6 za † Jadwigę Moj roczn.
- 6½ za † Franciszka Wincowskiego i żonę z pokr.
- 7 fur † Mitglieder d. kath. Müttervereins
- 9 Rekwiem z konduktem, kazaniem i asystą, za dusze zalecane, potem procesja jubil.

3. Sobota. Okt. Wszystkich Świętych
- 6 za † Annę Oleś, Gertrudę córkę i pokr. obu stron z k.
- 6¾ za † Piotra Zająca i Otylję żonę, z k.
- 7½ w kościele Marjackim

4. Niedziela XXIV po Ziel. Św. Św. Karol Borom
- 6 w pewnej int.
- 8 za nowożeńców Jaguś—Kondziołka
- 9 zum hl. Herzen Jesu, v. d. d. Ehrenwache
- 10½ w int. Związku Strzeleckiego (Oddział Mysł.)

Dzisiaj odbędzie się **kolekta** na cele Akcji Katolickiej.
Heute findet Kollekte fur die katholische Aktion statt.

Alle Parochianen werden gebeten, am Christ-Königs-Feste ihre Fenster mit Christ-Königsbildern zu schmucken, die in der Sakristei erhaltlich sind.

Zalecki za dusze zmarłych przyjmuje się w zakrystji i kancelarji.

W Chrystusie odkupienie — w Chrystusie odrodzenie.

Święto Chrystusa Króla, które dzisiaj obchodzimy, jest główną uroczystością Akcji Katolickiej. Akcja Katolicka, to apostolska działalność ludzi świeckich, zmierzająca do tego, by Chrystus Król zawładnął całym światem, by Chrystus panował nie tylko w duszach i życiu prywatnem, ale także w publicznem życiu. Stąd wynika, że główną cechą Akcji Katolickiej jest apostolstwo świeckich. Świeccy wspólnie z duchowieństwem pracować mają nad odrodzeniem ludzkości.

Tegoroczne święto Chrystusa Króla ma szczególny charakter. Obchodzimy je w jubileuszowym roku odkupienia, 1900 lat od chwili, w której dokonało się na krzyżu odkupienie ludzkości. Dlatego też święto dzisiejsze według wskazań Najdostojniejszego Episkopatu Polskiego obchodzimy pod hasłem: „W Chrystusie odkupienie — w Chrystusie odrodzenie". W dniu dzisiejszym chcemy więc pamiętać o owej tajemnicy na Golgocie, które nam przyniosło zbawienie. Z drugiej strony musimy się zastanowić nad potrzebą odrodzenia świata w duchu Chrystusa.

Dla uświetnienia dzisiejszej uroczystości odbędzie się po nieszporach wieczornica w Domu Ludowym z następującym programem: 1. Słowo wstępne, poczem wspólny śpiew „My chcemy Boga", 2. Deklamacje, 3. Śpiew, 4. Przemówienie, 5. Żywy obraz, 6. Śpiew i zakończenie. Parafjan uprasza się o liczny udział w wieczornicy i o udekorowanie swych okien nalepkami, które można nabyć przed kościołem, w zakrystji i u kolporterów „Gościa Niedzielnego".

W związku z obchodem Chrystusa Króla urządza się w naszej parafji „Tydzień taniej broszury katolickiej". Dzisiaj i w dzień Wszystkich Świętych ustawiony będzie przed naszym kościołem stolik z broszurami o treści religijnej. Każdy tam coś ciekawego dla siebie znajdzie.

Zakończenie nabożeństwa różańcowego jest w piątek 2 listopada wieczorem o godz. 7.

Die Rosenkranz-Schlussandacht findet am Freitag den 2. November, abends 6 Uhr statt.

Procesja jubileuszowa.

W dzień Zaduszny, po nabożeństwie za zmarłych o g. 9 odbędzie się znowu procesja jubileuszowa do kościoła Marjackiego. Sposobność do spowiedzi św. w środę po południu od godz. 5-tej.

Jubilaumsprozession.

Am Allerseelentage, nach dem feierlichen Requiem um 9 Uhr früh, wird eine Jubilaumsprozession nach der Marienkirche veranstaltet. Beichtgelegenheit Mittwoch nachm. von 5 Uhr ab.

W uroczystość Wszystkich Świętych odbędą się popołudniowe nabożeństwa w nast. porządku:
O godz. 1½ naboż. różańcowe
„ „ 2 uroczyste nieszpory za zmarłych
„ „ 2½ procesja na cmentarze.

Módlmy się za dusze zmarłych.

Miesiąc listopad, poświęcony modłom za dusze w czyścu, daje okazję do uzyskania odpustów. Kto

codziennie przez cały miesiąc albo publicznie w kościele albo prywatnie odmawia modlitwy (n. p. Ojcze nasz i Zdrowaś) za dusze w czyścu uzyskuje: 7 lat i tyleż kwadragen odpustu w każdy dzień.

Odpustu zupełnego zysk v ostatnim dniu miesiąca lub w ciągu siedmiu następujących dni, każdy pod warunkiem, że przystąpi do Sakramentów św. i pomodli się na int. Ojca św. W dzień Zaduszny zyskać można odpustu zupełnego (toties quoties) za dusze zmarłych, ilekroć odwiedzi się kościół lub kaplicę publiczną pod warunkiem spowiedzi i Komunji świętej i modlitwy na intencję Ojca św. i to od południa 1 listopada, aż do północy następnego dnia.

Wiernych zachęca się jaknajserdeczniej do uzyskania tego odpustu na wzór odpustu Porcjunkuli.

Ablasse im November.

Einen vollkommenen Ablass, der den armen Seelen im Fegefeuer zugewendet werden kann, gewinnen die Glaubigen nach würdigem Empfang der hl. Sakramente, so oft sie die Kirche oder eine öffentliche Kapelle von Mittag, den 1 November, bis Mitternacht des folgenden Tages besuchen und auf die Meinung des hl. Vaters beten.

Z kroniki parafjalnej.

Ochrzczono: 3 chłopaków, 3 dziewczynki.

Przystąpiło do Stołu Pańskiego od 14 do 21 bm. 1386 osób.

Chorych zaopatrzono: 9 osób.

Ślub zawarli:

Dnia 22 bm. kawaler Błotko Teodor, kowal z Kosztów, z panną Klarą Pudełkówną z Brzęczkowic. Kaw. Kahl Paweł, elektrykarz, z p. Marją Penczek, oboje z Mysłowic.

Dnia 23 bm. kaw. Machalica Stefan, wartownik z Szopienic, z p. Elżbietą Balicką z Mysłowic.

Dnia 24 bm. kaw. Cielas Ryszard, ślusarz, z p. Elżbietą Niestrój, oboje z Mysłowic.

Zmarli.

Rossa Józef, emeryt wojskowy, lat 80; Oleś Marta, z domu Papoń 45 lat; Wojaszek Julja, z d. Kowalska, 29 lat; Soppa Wincenty, st. asystent kolej., 44 lat.

Zarząd **Stow. Pań Miłosierdzia św. Wincentego a Paulo** w Mysłowicach za złożone ofiary żywnościowe w październiku na rzecz biednych, wspieranych przez Stowarzyszenie, podczas tygodnia funta, składa łaskawym ofiarodawcom „Bóg zapłać!".

Równocześnie pozwalamy sobie przypomnieć, że następny „Tydzień funta", przypada w pierwszym tygodniu listopada. Podobnie jak w ub. miesiącach dary uprasza się odsyłać do Zakładu św. Józefa, gdzie będzie przygotowana lista ofiar.

Zwracamy się ponownie z gorącym apelem i prośbą, nie tylko do Pań Wincentek, lecz do szerszego społeczeństwa (kupców) o poparcie tej akcji. Drobny datek nie stanie się nikomu ciężarem w domowym budżecie, a nawet zupełnie bez szkody dla domowników, będzie wielką pomocą dla chorych i biednych. — Uprasza się o składanie różnego towaru i to: cukru, tłuszczu, wędzonej słoniny, mydła, ryżu, kaszy, grochu, kawy mieszanki i t. p. rzeczy, w paczkach funtowych.

W dniu 1 listopada w godzinach popołudniowych odbywa się na cmentarzach nabożeństwo za dusze zmarłych. Wierni, odwiedzając groby swych krewnych i przyjaciół, modlą się przy nich i składają jałmużnę. Lecz często ta jałmużna dostaje się do ręki niepotrzebującej wsparcia, nie do ręki biednej, bo wśród żebraków jest bardzo dużo wyzyskiwaczy, którzy często grosz wdowi użyją na złe cele. Aby złemu zapobiec Stow. Pań Miłosierdzia św. Wincentego a Paulo urządza w naszej parafji od lat kilku zbiórkę przed cmentarzem. Również i w tym roku, w dniu Wszystkich Świętych, odbędzie się zbiórka przed cmentarzem na rzecz biednych, urządzona przez Stow. Pań św. Winc. a Paulo.

Dzisiaj o g. 1.30 jest zgromadzenie **Arcybractwa Pocieszenia** w kościele Panny Marji oraz przyjęcie nowych członków.

Dzisiaj w święto Chrystusa Króla odbędzie się w kościele N. S. P. J. przyjęcie do **Krucjaty Eucharystycznej** oraz Rycerstwa Jezusowego o g. 2.30

Polski Chór Kościelny śpiewa w święto Chrystusa Króla w kościele parafjalnym podczas sumy z akompanjamentem orkiestry o godz. 10.30 i na akademji o g. 4 po poł. w K.D.L. Punktualne przybycie jest obowiązkiem każdego członka.

Przypomina się, że lekcje odbywają się w wtorki i piątki o godz. 7.30 w małej salce KDL. Ćwiczone będą nowe utwory. Śpiewaczki i śpiewacy naszej parafji zasilajcie szeregi członków Polskiego Chóru Kościelnego!

Arcybractwo Straży Honorowej N. S. P. J. odnowi dzisiaj wspólnie po nieszporach akt przyjęcia do Straży Hon.

Zebranie Zarządu **Tow. Matek Chrześc.** oraz wszystkich **skarbniczek** odbędzie się w poniedziałek, 29 października o g. 4 po poł. na małej salce K. D. L. Przybycie wszystkich jest obowiązkiem.

Tow. Matek Chrześc. urządza w niedzielę, dnia 4 listopada o godz. 18-tej w K. D. L. **Wieczornicę.** Odegrana będzie 3-aktówka „Zemsta cyganki". Przedstawienie dla dzieci o godz. 14-tej. Szczegółowy program w następnym numerze.

Sodalicja Pań w Mysłowicach zawiadamia, że nabożeństwo odbędzie się dnia 29 października, w poniedziałek, o godz. 9-tej w kaplicy zakładu św. Józefa — tamże zostanie odmówiony różaniec 3 list. o godz. 5-tej.

Der **Kath. Gesellenverein** veranstaltet am Sonntag, den 25 November, im Saale Hotel Polonia abends 8 Uhr eine Theaterauffuhrung. Zur Auffuhrung gelangt nach dem bekannten Tonfilm der Schwank „Charrleys Tante".
Der Vorverkauf beginnt am 2. November, in der Buchhandlung H. Pakulla. Wegen der hohen Unkosten werden die Platze erhöht. Sperrsitz 1.99, I. Platz 1.49, II. Platz 1.20, Stehplatz 0.70.

Dziewczyny, które pragną brać udział w kursie prasowania mogą się jeszcze zgłosić do dnia 3-go listopada br. w K.D.L.

Podziękowanie.

Wszystkim tym, którzy w pogrzebie mojej kochanej żony śp. MARTY OLEŚ udział brali dziękujemy serdecznie, szczególnie Panu Komisarzowi Sikorze, Funkcjonarjuszom Policji Państw., Rodzinie Policyjnej, członkom Bractwa Różańca św. z Janowa, krewnym, znajomym i domownikom, a przedewszystkiem Wiel. Ks. Wik. Kuczerze za słowa pociechy nad grobem serdeczne „Bóg zapłać".

W smutku pogrążeni
mąż i dzieci.

Wydawca: Kat. Urząd Parafjalny w Mysłowicach. — Odpowiada: Piotr Mądry Mysłowice. — Tłoczono w drukarni „Sztuka" w Mysłowicach, ul. Powstańców 7.